Instrukcja użytkowania jest dostarczana wraz z rękawicami, dodatkowo umieszczona na **www.hfsafety.pl**

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

cut3LITE

EN 388:2016+A1:2018 – odporność mechaniczna

Odporność na ścieranie	3 (zakres 0-4)
Odporność na przecięcie	X (zakres 0-5)
Odporność na rozerwanie	4 (zakres 0-4)
Odporność na przekłucie	2 (zakres 0-4)
Odporność na przecięcie wg ISO 13997 TDM	B (zakres A-F)

X - metoda badawcza jest nieodpowiednia dla rękawicy lub materiału, z którego jest wykonana.

Certyfikat badania typu UE
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park. Clonee. D15 YN2P. Dublin 15. Irlandia
Numer jednostki notyfikowanej: 2777

Rękawice ochronne kat. II

WYPRODUKOWANO W SRI LANCE

EN 388:2016+A1:2018 **EN ISO 21420:2020**

3X42B

CAT II

Produkt jest zgodny z wymogami rozporządzenia PPE Regulation (EU) 2016/425

Opis produktu:
Rękawice dziane powlekane poliuretanem, zakończone ściągaczem

Rozmiary: 6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

Opakowanie: 12 par/opak. 120 par/karton

Użytkowanie

Rękawice przeznaczone do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi. Przed użyciem rękawic należy upewnić się, że nie posiadają one żadnych uszkodzeń mechanicznych. Uszkodzone rękawice należy wymienić na nowe. Przed przystąpieniem do pracy należy dobrać odpowiedni rozmiar rękawic. Wrażliwość dotykowa i zręczność zmniejszają się przy złym dopasowaniu rękawic, co powoduje zmęczenie dłoni i palców. Zły rozmiar i źle dopasowanie prowadzi do słabej ochrony dłoni. Przed każdym użyciem rękawic należy sprawdzić, czy nie mają żadnych uszkodzeń fizycznych lub zanieczyszczeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub zanieczyszczeń rękawice należy wyrzucić. Zakładając rękawice należy upewnić się, że zarówno rękawica jak i dłoń są czyste, rękawica jest wolna od wad, które mogą utrudniać działanie, rozmiar rękawicy jest właściwy, oraz czy rękawica jest właściwie dopasowana do dłoni. Przy wyborze rękawic należy uwzględnić indywidualne warunki, środowisko i zawód. Używane rękawice zapewniają ochronę przed średnim ryzykiem, ale nie wolno ich używać jako ochrony przed chemikaliami, ogniem, wstrząsami i promieniowaniem. Nie należy używać w pozycji, w której istnieje ryzyko zaplątania się w wirujące części maszyny. Rękawice spełniające wymóg odporności na przebicie mogą nie być odpowiednie do ochrony przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły podskórne. Rękawice odporne na przecięcie nie zapewniają całkowitej ochrony przed przecięciem. Zaden z materiałów ani procesów stosowanych w produkcji tych nie jest znany jako szkodliwy dla użytkownika. Funkcjonalność ekranu dotykowego zależy od czułości ekranu dotykowego urządzenia. Funkcja ekranu dotykowego w urządzeniu, jeśli jest obecna, musi być włączona i wyregulowana. Nie należy używać urządzenia w miejscach, w których istnieje potencjalne ryzyko wystąpienia ładunków statycznych i porażenia prądem. Działanie funkcji ekranu dotykowego może się różnić w zależności od temperatury i wilgotności. Rękawic ochronnych należy używać wyłącznie do określonych zastosowań.

Zdejmowanie: Rękawice należy zdjąć natychmiast gdy się zużyją lub ulegną uszkodzeniu. Poluzować rękawice na obu dłoniach. Trzymając ręce w dół, by zapobiec kapaniu zanieczyszczeń na skórę lub ubranie, zdjąć pierwszą rękawicę tylko do palców - mankiet pozostanie nad dłonią. Chwycić drugą rękawicę pierwszą rękawicą i ściągnąć ją. Pierwsza rękawica powinna się zsunąć. Trzymać rękawice tylko za wewnętrzną stronę - obszar nieskażony. Unikać dotykania zewnętrznej strony rękawicy

Przechowywanie

Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze 5-25°C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni UV. Nie wystawiać na działanie ozonu i otwartego ognia. Transport i przechowywanie tylko w opakowaniach dostawcy. Przy przechowywaniu zgodnie z zaleceniami właściwości mechaniczne nie ulegają zmianie przez 3 do 5 lat od daty produkcji. Okres użytkowania nie jest ściśle określony i zależy od zastosowania oraz odpowiedzialności użytkownika za sprawdzenie przydatności rękawicy do zamierzonego zastosowania.

Utylizacja rękawic

Zużyte rękawice należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Firma SEMEX nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym zakresie. Używane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi lub innymi niebezpiecznymi substancjami. Utylizacji ich należy dokonać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. W przypadku kontaktu z chemikaliami utylizować zgodnie z zaleceniami producenta chemikaliów.

Czyszczenie rękawic

Nie należy pozostawiać zanieczyszczonych rękawic. Warunkiem ponownego użycia jest dokładne ich wyczyszczenie. Czyścić należy je z dala od wszelkich zagrożeń, a jeśli zanieczyszczenie stanowi potencjalne zagrożenie dla skóry dłoni lub nie jest usuwalne, rękawice należy delikatnie zsunąć unikając kontaktu dłoni ze szkodliwą substancją. Zużyte rękawice należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Rękawice nadające się do prania są oznaczone odpowiednimi piktogramami. Właściwości wypranych rękawic mogą się różnić od przedstawionych w wynikach (EN 388:2016+A1:2018- ryzyko mechaniczne). Rękawice mogą się kurczyć po praniu/czyszczeniu. Za właściwości ochronne używanych rękawic po praniu/czyszczeniu odpowiada użytkownik. Firma SEMEX nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym zakresie.

Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc w doborze rękawic. Należy jednak zrozumieć, iż przedstawione właściwości rękawic są oparte na danych laboratoryjnych i mogą nie odzwierciedlać faktycznych warunków, w jakich rękawice będą używane. Odpowiedzialność, zarówno za dobór rękawic odpowiednich do rzeczywistych warunków jak i czas ich użytkowania, ponosi użytkownik, a nie producent. Test został przeprowadzony na części chwytnej rękawicy. Dalsze informacje można uzyskać od producenta.

max=5

Deklaracja zgodności: https://hfsafety.pl/

Produkt zawiera aktywną substancję biobójczą: Pirytionian cynku

P.H.PU. SEMEX Fertacz, Huszno Sp. J.
ul. Jagiellońska 101/105
42-202 Częstochowa, Polska
tel.: +48 34 39 06 735
e-mail: bhp@semex.pl
www.hfsafety.pl

ODDZIAŁ KRAKÓW
ul. Biskupińska 28, budynek X
30-732 Kraków
tel.: +48 12 390 46 00
e-mail: bhp.krakow@semex.pl
www.hfsafety.pl

Instructions for use are provided with the gloves, additionally located on **www.hfsafety.pl**

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

cut3LITE

EN 388:2016+A1:2018– Mechanical risk

Abrasion resistance	3 (range 0-4)
Blade cut resistance	X (range 0-5)
Tear resistance	4 (range 0-4)
Puncture resistance	2 (range 0-4)
ISO 13997 TDM	B (range A-F)

X - Test method appears not to be suitable for the glove design/material.

Safety gloves cat. II

MADE IN SRI LANKA

EN 388:2016+A1:2018 **EN ISO 21420:2020**

3X42B

CAT II

Product is in compliance with requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425

Product description:
Polyurethane palm coated machine knit gloves. The coating covers palm up to fingers.

Sizes: 6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

Packing: 12 pairs/bag, 120 pairs/carton

EU-Type Examination Certificate

SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park. Clonee. D15 YN2P. Dublin 15. Ireland
Notified Body: 2777

Precautions for use

Gloves are intended to use against mechanical hazards. Before using the gloves make sure that there are no any mechanical damage. Damaged gloves should be replaced by new ones. Before working, you should choose the correct size of gloves. Tactile sensitivity and dexterity reduce with poor fitting of glove cause fatigue in hands and finger. Wrong size and poor fitting leads to poor hand protection. Check for any physical damages or contamination prior to each use of glove. Discard if there is any damage or contaminant.When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove is free from defects that can hinder performance, glove size is right, and glove is properly fit on the contours and crotches of fingers. The individual conditions, environment and occupation must be considered when selecting glove. Used gloves provide protection against medium risk but it's not allowed to use them as protection against chemicals, fire, shock and radiation. Do not use in position where there is a risk of entanglement in rotating parts of the machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. These gloves resist cut but are not cut proof. None of the materials or processes used in the manufacture of these products is known to be harmful to the wearer. Do not subject to high speed or serrated blades. Removal: Remove the glove as soon as it wear off or damage. Loosen the gloves on both hands. Hold hands down to prevent dripping of material, product or contaminated water on your skin or clothing. While holding the gloves down, remove the first glove only up to the fingers - the cuff will remain over the palm. Grasp the second glove with the first glove and pull it off. The first glove should slide off. Hold the gloves by the inside only - the uncontaminated area. Avoid touching the outside of the glove. Touch screen functionality depends on touchscreen sensitivity of the device. Touch screen feature of the device, if present, must be turned on and adjusted. Do not use in areas having potential risk of static charge and electric shocks. Performance of touch screen functionality may vary due to temperature and humidity. Only ever use protective gloves for the specified application.

Removal: Remove the glove as soon as it wear off or damage. Loosen the gloves on both hands. Hold hands down to prevent dripping of material, product or contaminated water on your skin or clothing. While holding the gloves down, remove the first glove only up to the fingers - the cuff will remain over the palm. Grasp the second glove with the first glove and pull it off. The first glove should slide off. Hold the gloves by the inside only - the uncontaminated area. Avoid touching the outside of the glove.

Storage

Store in a cool, dry place. Do not expose to sources of ozone and open flames. Transport and storage only in supplier's packaging. Gloves should be stored at 5-25°C. When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties 3 to 5 years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility to user to ascertain suitability of the glove for its intended use.

Disposal

Used gloves should be disposed by incineration or as per the regulation of local authorities. SEMEX does not bear any responsibility in this regard. Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous materials. Please dispose according to local authority regulations. In case of contact with chemicals, they should be disposed of in accordance with the chemical's manufacturer's instructions.

Cleaning and care instructions

Gloves should not be left in contaminated condition if re-use is intended in which case gloves should be cleaned as far as possible provided no serious hazard exists, before removal from hand. When contaminant is not removable or presents a potential hazard, it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting bare hands. Used gloves should be disposed by incineration or as per the regulation of local authorities. Gloves that are suitable for washing are marked with appropriate pictograms. The performance characteristics of laundered gloves may differ from the results shown (EN 388:2016+A1:2018- Mechanical risk). Gloves may shrink after washing/cleaning. The user is responsible for the protective properties of the used gloves after washing or cleaning, SEMEX does not bear any responsibility in this regard.

Please note: Test results should help in the selection of gloves. However, it should be understood that the glove properties stated are based on laboratory data and may not reflect the actual conditions under which gloves will be used. User is responsible for the selection of suitable gloves for the actual conditions and the length of their application. Test is taken from palm area of the glove. Protection is limited to the palm only. Further information may be obtained from manufacturer.

40 max=5

EU Declaration of Conformity: https://hfsafety.pl/

This article contains the active biocidal substance: Zinc pyrithione.

P.H.PU. SEMEX Fertacz, Huszno Sp. J.
ul. Jagiellońska 101/105
42-202 Częstochowa, Poland
tel.: +48 34 39 06 735
e-mail: bhp@semex.pl
www.hfsafety.pl

CRACOW BRANCH
ul. Biskupińska 28, budynek X
30-732 Kraków
tel.: +48 12 390 46 00
e-mail: bhp.krakow@semex.pl
www.hfsafety.pl

A kesztyűhöz mellékeljük a használati utasítást, továbbá elhelyezve a **www.hfsafety.pl**

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

cut3LITE

EN388 Mechanikai kockázatok

Kopással szembeni ellenállás	3 (0-4 tartomány)
Kerek penge vágással szembeni ellenállás	X (0-5 tartomány)
Szakítással szembeni ellenállás	4 (0-4 tartomány)
Átszúrással szembeni ellenállás	2 (0-4 tartomány)
Egyenes penge vágással szembeni ellenállás	B (A-F tartomány)

X-Nem tesztelt

X - A kesztyű anyagából fakadóan nem alkalmas a vágással szembeni ellenállás tesztelésére.

EU-Type Examination Certificate
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park. Clonee. D15 YN2P. Dublin 15. Ireland
Notified Body: 2777

Munkavédelmi kesztyű: Cat II

Gyártva Sri Lankán

EN 388:2016+A1:2018 **EN ISO 21420:2020**

3X42B

CAT II

A termék megfelel az EU 2016/425 egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó rendelet követelményeinek.

Termék leírása:
Poliuretán tenyér és ujjmártott gépi kötésű kesztyű.

Méretek: 6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

Csomagolás: 12pár/csomag, 120 pár/karton

Használatra vonatkozó óvintézkedések

A kesztyű mechanikai kockázatok elleni védelmet segíti. A kesztyű használata előtt győződjön meg arról, hogy nincs-e mechanikai sérülése. A sérült kesztyűt ki kell cserélni újra. Munkavégzés előtt, válassza ki a megfelelő méretű kesztyűt. A tapintási érzékenység és kézügyesség csökkenhet a nem megfelelő méret használata esetén illetve idő előtti kéz és ujj fáradtságot okozhat. A rosszul megválasztott méret vezethet nem megfelelő védelemhez. A kesztyű felhelyezésekor ügyeljen arra, hogy kezei tiszták, a kesztyű mentes legyen a gyártási hibáktól, a méret megfelelő és kezéhez megfelelően illeszkedik. Nem megfelelő kézhigiénia esetén a kesztyű felvétele előtt szükséges megtisztítani a kezeket. A kesztyű kiválasztásakor figyelembe kell venni a munkavégzés körülményeit, környezeti sajátosságokat. A használt kesztyű védelmet nyújt a közepes kockázatok ellen, de nem használható vegyszerek, tűz, ütés és sugárzás elleni védelemként. Ne használja olyan helyzetben, ahol fennáll a veszélye, hogy a gép forgó alkatrészeibe beleakad. Az átszúrás elleni védelemmel rendelkező kesztyűk nem alkalmasak éles, hegyes tárgyakkal(például injekciós tű) szembeni védelemre. A kesztyű vágás ellen véd azonban nem minden esetben vágásbiztos. Óvakodjon a nagy sebességű és fogazott pengéktől. A kesztyű ismerten nem tartalmaz a viselőjére ártalmas anyagokat. A termék érintőképernyő kompatibilitása a készülék érintőképernyőjének érzékenységétől függ. A használt eszköz érintőképernyő funkcióját, ha van, be kell kapcsolni és be kell állítani. Ne használja olyan helyen, ahol fennáll a statikus feltöltődés és az áramütés veszélye. Az érintőképernyő kompatibilitás a hőmérséklettől és a páratartalomtól függően változhat. Mindig csak a meghatározott alkalmazáshoz használjon védőkesztyűt.

Kesztyű levétele: A kesztyűt elhasználódás vagy sérülés esetén amint lehet vegye le. Kezeit lefele tartsa, hogy elkerülje a szennyeződés ruhára, kézre kerülését. Lazítsa meg a kesztyűket a kézen, majd a kezét lefelé tartva előbb húzza le az egyik kezéről az ujjakig- a mandzsetta a tenyér részen marad- ezt követően a kesztyűket egymásba fordítva vegye le. A kesztyűket ezután a belső felületüket érintve tartsa,ahol nem található káros anyag, szennyeződés. A kesztyű külső felületének érintését kerüljük el.

Tárolás

Ne tegye ki közvetlen UV sugárzásnak. Tárolja hűvös, száraz, jól szellőző helyen 5-25 Celsius fok közötti hőmérsékleten. Nedvességtől védve tárolja. Ózontól és nyílt lángtól óvja. Szállítás és tárolás kizárólag a szállítói csomagolásban. Az ajánlott tárolási feltételek mellett a gyártástól számított 3-5 évig használható. A kesztyű használati idejét pontosan meghatározni nem lehet és nagyban függ a rendeltetésszerű használattól és viselőjének odafigyelésétől.

Hulladékkezelés

A használt kesztyű fertőző, veszélyes anyagokkal szennyezett lehet. Az ártalmatlanítást/ megsemmisítést a helyi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. Veszélyes anyagokkal való érintkezés esetén a vegyszert gyártó cég utasításainak megfelelően kell kezelni a kesztyűt. A kesztyű gyártója és disztribútorai nem vállalnak felelősséget a nem megfelelő hulladékkezelésből fakadó kockázatok kapcsán.

Tisztítás/ karbantartás

A kesztyűt nem szabad szennyezett állapotban tárolni amennyiben a későbbi felhasználást tervezzük. A lehetőségekhez mérten igyekezzünk a terméket megtisztítani a veszélyes anyagoktól, szennyeződésektől. Tisztítás után ellenőrizze a kesztyű állapotát. Amennyiben a szennyeződés nem távolítható el a kesztyű megsérülése nélkül vagy már korábban mechanikailag sérült a kesztyű, akkor az újra felhasználása nem megengedett. Amennyiben a szennyeződés nem távolítható el vagy veszélyt jelent viselőjére, az alábbi módon kell levenni: előbb meglazítjuk bal/jobb kézen a kesztyűket, majd egyik kesztyűt a másik kesztyűbe fordítva vesszük le. Az elhasznált/ sérült kesztyűt a helyi jogszabályoknak megfelelően veszélyes hulladékként kell kezelni és intézkedni a megsemmisítéséről. A mosható kesztyű csomagolásán ennek megfelelő piktogram található. A használt és tisztított kesztyűk teljesítményjellemzői eltérhetnek a minősített értékektől(EN388:2016+ A1: 2018: Mechanikai kockázatok). A kesztyű összemehet mosástól/tisztítástól. A felhasználó felelős a mosott, újra felhasznált kesztyű védelmi képességeiért. A gyártót, disztribútort felelősség nem terheli.

Figyelem: A megfelelő kesztyű kiválasztásához segítségére lehet a CE minősítés. Ugyanakkor tisztában kell lenni azzal, hogy a laboratóriumi körülmények nem tükrözik a felhasználás körülményeit. Az adott munkahelyi környezetben való felhasználásért, annak időtartamáért a felhasználó felelős. A minősítés a kesztyű tenyér részére vonatkozik.

40 max=5

CE/ EU tanúsítvány megtalálható: https://hfsafety.pl/

P.H.PU. SEMEX Fertacz, Huszno Sp. J.
ul. Jagiellońska 101/105
42-202 Częstochowa, Poland
tel.: +48 34 39 06 735
e-mail: bhp@semex.pl
www.hfsafety.pl

ODDZIAŁ KRAKÓW
ul. Biskupińska 28, budynek X
30-732 Kraków
tel.: +48 12 390 46 00
e-mail: bhp.krakow@semex.pl
www.hfsafety.pl